



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving Public Works and Government**  
**Services Canada/Réception des soumissions**  
**Travaux publics et Services gouvernementaux**  
**Canada**  
**Place Bonaventure, South-East**  
**Portal, 7th Floor**  
**800 de la Gauchetière Street West**  
**Montréal**  
**Québec**  
**H5A 1L6**

## **SOLICITATION AMENDMENT**

## **MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### **Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Space Program Directorate/Direction des programmes spatiaux  
John H. Chapman Space Centre  
Centre spatial John H. Chapman  
6767 Route de l'Aéroport  
6767, route de l'Aéroport  
Saint-Hubert  
Quebec  
J3Y 8Y9

<b>Title - Sujet</b> Robot manipulateur universel	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 9F064-160263/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 9F064-160263	<b>Date</b> 2016-11-10
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTD-425-14074	
<b>File No. - N° de dossier</b> MTD-6-39172 (425)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-11-22</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Heure Normale du l'Est HNE
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Hamel, Jonathan	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mtd425
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (450) 926-6670 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (514) 496-3822
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

N° de l'invitation - Solicitation No.  
9F064-160263/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
9F064-16-0263

N° de la modif - Amd. No.  
001  
File No. - N° du dossier  
MTD-6-39172

Id de l'acheteur - Buyer ID  
MTD425  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

## **AMENDMENT 001**

The request for proposal is modified as follow:

Closing date of the request for proposal:

DELETE: **Date closing** 2016/11/22 14:00 Eastern daylight time (EDT)

INSERT: **Date closing** 2016/11/22 14:00 Eastern standard time (EST)

Questions and answers during the request for proposal period:

Q1: Can you confirm whether or not there is a specific manipulator targeted like, for example, the UR5?

A1: There is no targeted manipulator. Your bid must comply with the technical requirements stated at Annex A.

**ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS OF THE REQUEST FOR PROPOSAL REMAIN UNCHANGED**